

日常編
Every day



タクシー

英語版



チーバくん
CHI-BA+KUN

外国語に不自由なため、このシートでお話しさせていただきます。
Since my English skills are limited,
I will use this sheet to communicate.

...お客様/ Customer
 ...事業者/ Staff



オリジナルシートを
作成したい場合は
こちら

荷物をトランクにお入れしますか？

Shall I put your luggage in the trunk?

目的地はどちらですか？

What is your destination?

〇〇までお願いします。

Please take me to 〇〇.

目的地の名前か住所がわかるものはありますか？

Do you have something to indicate the name or address of your destination?

目的地がわかるスマートフォン画面を提示してください。

Please show me your destination on the screen of your smartphone.

おすすめの(観光地・食事処)はありますか？

Is there a (tourist attraction / restaurant) that you recommend?

その施設の営業時間は何時までですか？

What time does that facility close?

運賃は距離と時間によって決まります。

The fare is calculated according to the distance and time.

走行時間はどれくらいですか？

How long will the trip take?

およそ〇〇分くらいです。

It will take about 〇〇 minutes.

運賃はどれくらいですか？

How much will the fare cost?

およそ〇〇円くらいです。

It will cost about 〇〇 yen.

はい YES ○	1	2	3	4	5	AM	km	お会計 Bill	円 ¥ Yen
いいえ NO ✕	6	7	8	9	0	PM	m	現金 Cash	お釣り Change
						分 minute(s)	時 hour(s)	クレジットカード Credit card	

交通事情により、実際の運賃・
時間と異なる場合があります。

The actual fare and time
may vary depending on
traffic conditions.

時間短縮のため、有料道路を
使用しますか？

Would you like to use a toll
road in order to shorten the
time?

有料道路を使用すると、
別途料金が加算されます。

Using a toll road will incur a
separate charge.

車内は禁煙です。

Smoking is not permitted
inside the taxi.

シートベルトを
お締めください。

Please fasten your seatbelt.

ドアの開閉は自動のため
乗務員にお任せください。

The door will open and
close automatically.

車内は寒い(暑い) ですか？

Is it too cold (hot)?

海外発行のカードは
使用できない場合があります。

Some credit cards issued
overseas are not accepted.

到着しました。
料金はメーターをご覧ください。

We have arrived at your
destination. The fare is
displayed on the meter.

お支払いは日本円で
お願いします。

Please pay the fare in
Japanese yen.

クレジットカードは
使えますか？

Can I use a credit card?

領収書は必要ですか？

Do you need a receipt?

お忘れ物はありませんか？

Are you forgetting
anything?

ご乗車有難うございます。
お降りの際は足元
ご注意ください。

Thank you for riding.
Please watch your step
when you get out
of the taxi.

帰りもタクシーを
利用しますか？

Will you be taking a taxi for
your return trip as well?

おいくらですか？

How much does it cost?

～¥1,000

¥1,000～¥3,000

¥3,000～¥5,000

¥5,000～¥10,000

¥10,000～

ここから何分くらい？

How much time does it take
from here?

～15min.

15min.～30min.

30min.～60min.

60min.～

千葉県の
観光情報はこちら

Tourism information
for Chiba Prefecture
can be found here.



緊急編
Emergency



タクシー

英語版



チーバくん
CHI-BA+KUN

外国語に不自由なため、このシートでお話しさせていただきます。
Since my English skills are limited, I will use this sheet to communicate.

 …お客様/ Customer
 …事業者/ Staff

災害編
Disaster

落ち着いてください。

Please remain calm.

状況確認のため、
しばらく停車します。

We will make a brief stop
to confirm the situation.

現在、(地震・大雨・台風・津波・
火事) が起きています。

We are currently
experiencing (an earthquake
/ heavy rain / a typhoon /
a tsunami / a fire).

具合が悪いのですが、
病院を紹介してください。

I am not feeling well. Please
refer me to a hospital.

お身体のどの辺でしょうか。

What issue are you
experiencing?

救急車をお呼びいたしましょうか。

Shall I call an ambulance?

渋滞が予想されます。

Traffic congestion is
expected.

安全確認が出来次第、
運行を開始します。

We will start moving as
soon as safety is confirmed.

最寄りの鉄道は
運行していません。

The nearest railway is not
operating.

今、向かっている〇〇は、
被害が大きいようです。
最寄りの避難所に向かいますか？

There is apparently a lot of
damage in 〇〇, where we are
currently headed. Shall I head
for the nearest evacuation
shelter?

交通事故が起きたので
しばらくお待ちください。

A traffic accident has
occurred. Please be patient.

車両故障のためしばらく
お待ちください。

We are experiencing vehicle
trouble. Please be patient.

はい
YES ○

1

2

3

4

5

AM

km

分
minute(s)

いいえ
NO ✕

6

7

8

9

0

PM

m

時
hour(s)

衛生編 Hygiene

金銭の受け渡しはトレー上で
させていただきます。

Please use the tray when
paying in cash and
receiving change.

感染症対策として、
マスクを着用しています。

I am wearing a mask to
prevent the spread of
infection.

発熱・体調の異変などの
症状がある場合は
運転手までお知らせください。

Please notify the driver if
you have symptoms such as
a fever or feel unwell.

お話しの際はマスク着用の上、
小声でお願いします。

When speaking, please keep
your mask on and speak
quietly.

車内での飲食については、
お控えいただきますよう
お願いします。

Please refrain from eating
and drinking inside the
vehicle.

お手荷物の積み込みに
ご協力をお願いします。

Please stow your own
luggage.

どうされましたか？

What's the matter?

ケガ
Injury

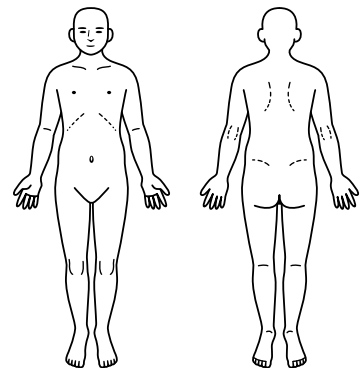
発熱
Fever

痛み
Pain

吐き気
Nausea

動悸・息切れ
Palpitations / Short of breath

感染症と思われる症状
Potential infection symptoms



災害時の情報提供

Disaster-related information services

最寄りの保健所の電話番号は事前に調べておきましょう。

Please look up the phone number of
the nearest health care center in advance.

千葉県 HP

Multilingual disaster information on the
Chiba Prefectural Government website



<https://www.pref.chiba.lg.jp/international/index.html>

Safety tips (観光庁)

Safety tips

Android: <https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.co.rcsc.safetyTips.android>

iPhone: <https://itunes.apple.com/jp/app/safety-tips/id858357174?mt=8>



Android



iPhone

千葉県防災ポータルサイト

Chiba Prefecture
disaster prevention
portal site



<http://www.bousai.pref.chiba.lg.jp/portal/>

気象情報 (気象庁)

Climate information



<https://www.jma.go.jp/jma/indexe.html>

JNTO

Natural disaster-
related information



<https://www.japan.travel/en/news/JapanSafeTravel/>